

618602-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Catering services – Kita- und Schulessen

OJ S 173/2026 08/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

R-phost: vergabe@ruedersdorf.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kita- und Schulessen

Cur síos: Vergabe der Essenlieferung für drei Kindertagesstätten und zwei Horten in Trägerschaft der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Vergabe der Essensverpflegung für zwei Schulen in Trägerschaft der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Aitheantóir an nós imeachta: 2c55a983-6235-4800-9830-3f6388098d32

Aitheantóir inmheánach: 1376/2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55520000 Catering services

Aicmiú breise (cpv): 55524000 School catering services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hans-Striegelski-Straße 5

Baile: Rüdersdorf bei Berlin

Cód poist: 15562

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Anschriften der Einrichtungen können dem Leistungsverzeichnis entnommen werden.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y63HX42#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Dienstleistungsauftrag Kita

Cur síos: Gegenstand dieser mehrstufigen Ausschreibung ist die gesunde Versorgung von Kindern in drei Kindertagesstätten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin mit einem warmen Mittagessen sowie die Früh-stücks- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung. Weiterhin wird die Versorgung von Kindern mit einem warmen Mittagessen sowie der Serviceleistung in zwei Schulen und zwei Horten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Frühstück- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung in zwei Horten ausgeschrieben.

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55520000 Catering services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hans-Striegelski-Straße 5

Baile: Rüdersdorf bei Berlin

Cód poist: 15562

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Anschriften der Einrichtungen können dem Leistungsverzeichnis entnommen werden.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag wird mit einer Grundlaufzeit von zwei Jahren geschlossen. Er verlängert sich anschließend automatisch höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Kalenderjahres gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit vier Jahre.

5.1.6. Eolas ginearálta**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis 50%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Qualität 50% (setzt sich zusammen aus 60% Punkte Qualität und 40% Punkte Warmhalte- und Lieferzeiten, siehe Bewertungsmatrix)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 26 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlags-kriterien betreffen, ist gem. § 56 VgV ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Konzessionsvertrag Schule/Hort

Cur síos: Gegenstand dieser mehrstufigen Ausschreibung ist die gesunde Versorgung von Kindern in drei Kindertagesstätten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin mit einem warmen Mittagessen sowie die Früh-stücks- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung. Weiterhin wird die Versorgung von Kindern mit einem warmen Mittagessen sowie der Serviceleistung in zwei Schulen und zwei Horten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Frühstück- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung in zwei Horten ausgeschrieben.

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55520000 Catering services

Aicmiú breise (cpv): 55524000 School catering services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hans-Striegelski-Straße 5

Baile: Rüdersdorf bei Berlin

Cód poist: 15562

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Anschriften der Einrichtungen können dem Leistungsverzeichnis entnommen werden.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag wird mit einer Grundlaufzeit von zwei Jahren geschlossen. Er verlängert sich anschließend automatisch höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Kalenderjahres gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit vier Jahre.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis 50%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Qualität 50% (setzt sich zusammen aus 60% Punkte Qualität und 40% Punkte Warmhalte- und Lieferzeiten, siehe Bewertungsmatrix)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 26 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlags-kriterien betreffen, ist gem. § 56 VgV ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Uimhir chlárúcháin: 12-12992262159511-52

Seoladh poist: Hans-Striegelski-Straße 5

Baile: Rüdersdorf bei Berlin

Cód poist: 15562

Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabe@ruedersdorf.de

Teil.: +49 3363885-123

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin
Uimhir chlárúcháin: 12-12992262159511-52
Seoladh poist: Hans-Striegelski-Straße 5
Baile: Rüdersdorf bei Berlin
Cód poist: 15562
Foroinn tíre (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabestelle
R-phost: vergabe@ruedersdorf.de
Teil.: +49 3363885-123

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft
Uimhir chlárúcháin: 12-121096894457006-49
Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107
Baile: Potsdam
Cód poist: 14473
Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: da6a2755-d292-4d1f-85cc-bd8d9ac51f21 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 07/09/2026 12:00:38 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 618602-2026

